

28 52

VÉNUS ET ADONIS

Scène Lyrique

Poème de

L. DE GRAMONT

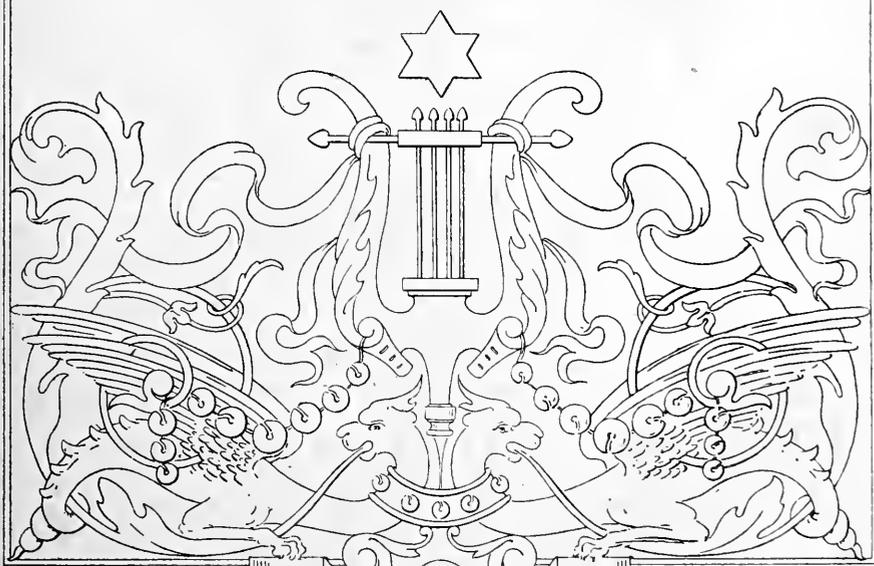
Musique de

XAVIER LEROUX

1863-1919.

POESIS

MUSICA



PARIS
ALPHONSE LEDUC

3, rue de Grammont

Vénus et Adonis

SCÈNE LYRIQUE

Exécutée pour la première fois aux Concerts de l'Opéra

(24 Janvier 1897)

Direction BERTRAND et GAILHARD

PERSONNAGES	RÔLES	DISTRIBUTION
VÉNUS.	<i>Contralto</i>	M ^{me} HÉGLON
ADONIS	<i>Soprano</i>	M ^{me} CARRÈRE-XANROF

CHŒURS : *Chasseurs et Nymphes.*

Chef d'orchestre. . . . M. PAUL VIDAL
Chef des chœurs. . . . M. GEORGES MARTY

Pour tout ce qui concerne les Exécutions
s'adresser à M. ALPHONSE LEDUC, Éditeur-Propriétaire pour tous pays.

TABLE

SCÈNE I

VÉNUS ET ADONIS

Page 1

SCÈNE II

LA CHASSE

Page 30

SCÈNE III

LA MORT D'ADONIS

Page 44

VÉNUS ET ADONIS

L. DE GRAMONT

XAVIER LEROUX

SCÈNE I

Moderato, sans lenteur. (63=d)

ppp

En dehors.
mf

ppp

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays sustained chords, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The music is in a key with one flat.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line starting with the instruction *En dehors.* and dynamic marking *mp*, which changes to *ppp* later. The left hand continues with eighth notes and triplets.

Third system of musical notation, showing the continuation of the piano accompaniment with eighth notes and triplets in the left hand and sustained chords in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with dynamic marking *mf*. The left hand continues with eighth notes and triplets.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with dynamic markings *p* and *pp*. The left hand continues with eighth notes and triplets. The instruction *Dim.* is present above the system.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with dynamic markings *Dim. molto.* and *ppp*. The left hand continues with eighth notes and triplets. The system ends with a double bar line.

Les noires valent les blanches de la mesure précédente.

En dehors.

PPP
M.D.
Poco cresc.

mf
mp

Dim.
pp

Expressif.

pp

mp
f
Dim. molto. Rit.

A tempo.

PPP
M.D.

Andante.
SOPRANOS

pp La nuit a lentement dé - rou -

CONTRALTOS

pp La nuit a lentement dé - rou -

TÉNORS

pp La nuit a lentement

BASSES

Andante. (100 = ♩)

p Dim. pp

S. - lé le mys - tè - re De ses voi - les légers se - més de di - amants; C'est *Cresc.*

C. - lé le mys - tè - re De ses voi - les légers se - més de di - amants; C'est *Cresc.*

T. dé - roulé le mystè - re De ses voi - les légers se - més de di - amants; C'est *Cresc.*

B. C'est *p*

mp

S. *mf* *Dim.*
l'heu - re païsi - ble où sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se

C. *mf* *Dim.*
l'heu - re païsi - ble où sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se

T. *mf* *Dim.*
l'heu - re païsi - ble où sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se

B. *mf* *Dim.*
l'heu - re païsi - ble où sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se

Cresc. *mf* *Dim.*

S. *p* *pp* *Dim.* *ppp* *Rit. molto.*
les a - mants, Tout fa - vo - ri - se les a -

C. *p* *pp* *ppp*
les a - mants, fa - vo - ri - se les a -

T. *p* *pp* *ppp*
les a - mants, fa - vo - ri - se les a -

B. *p* *pp* *ppp*
les a - mants, fa - vo - ri - se les a -

p *pp* *ppp*

A tempo.
SOPRANO SOLO

p

La Rei - ne de Cy - thè - re, Vé - nus, —

S. — mants!

C. — mants!

T. — mants!

B. — mants!

A tempo.
pp

mf

tient A - do - nis en - tre ses bras char - mants,

Sop. s.

p

Et la déesse i - na - pai - sé - e Dans les veines du beau chasseur

Sop. s.

pp

Cresc. *f* *Dim.*

Sop.
s.

Cher - che à faire passer l'ar - deur Dont el - le se sent embra -

Andante.

Sop.
s.

- sé - e.

SOPRANOS *pp*

La nuit a len.tement dé - rou - lé le mys - tè - re De ses

CONTRALTOS *pp*

La nuit a len.tement dé - rou - lé le mys - tè - re De ses

TÉNORS *pp* *ppp*

La nuit a len.tement dé - rou - lé le mys - tè - re

BASSES

Andante. (100 =)

ppp *pp*

S. *Cresc.*
 voi - les légers se - més de di - amants; C'est l'heu - re pai - si - ble où

C. *Cresc.*
 voi - les légers se - més de di - amants; C'est l'heu - re pai - si - ble où

T. *Cresc.*
 De ses voi - les légers se - més de di - amants; C'est l'heu - re pai - si - ble où

B. *p*
 C'est l'heu - re pai - si - ble où

Poco cresc.

S. *f* *Dim.* *p*
 sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants,

C. *f* *Dim.* *p*
 sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants,

T. *f* *Dim.* *p*
 sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants.

B. *f* *Dim.* *p*
 sur la ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants,

mf *Cresc.* *p*

S. *pp* Tout fa - vo - ri - se les a - mants!.. *p* Eheure pai - sible où sur

C. *pp* Tout fa - vo - ri - se les a - mants!.. *p* Eheure pai - sible où sur

T. *pp* Tout fa - vo - ri - se les a - mants!.. *p* Eheure pai - sible où sur

B. *pp* Tout fa - vo - ri - se les a - mants!.. *p* Eheure pai - sible où sur

S. *Dim.* *pp* *Riten.* ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants. *ppp* *A tempo.*

C. *Dim.* *pp* *ppp* ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants.

T. *Dim.* *pp* *ppp* ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants.

B. *Dim.* *pp* *ppp* ter - re Tout fa - vo - ri - se les a - mants.

A tempo. (69=d)

ppp

Lentement, très doux, expressif.

VÉNUS

pp

Fils de Myrrha, jeune homme radieux! Aussi beau que moi-mê - me et plus

Lentement, très doux, expressif. (50 = ♩)

pp

p

beau qu'u - ne fem - me, En cet - te nuit d'a - mour les é_chos de ces

p

mf

lieux Ont chanté notre é - pi_thala - me; Je t'ai te - nu sur ma poi_tri_ne fré_mis -

ppp

p

V. *mf*
 - sant... Mais à présent, pour - quoi demeu-res-tu fa-rou-che?.. Dis, —

V. *p*
 — pourquoi dé - ro - ber ta bou - che A mon désir — sans

Accel. poco.

V. *f*
 ces-se re-naissant? Ces bois ombreux n'ont-ils pour nous plus d'allégres - ses?..
 ADONIS

A tempo lento.

A. *p*
 rei - ne, au souvenir — de cette nuit d'ivres - ses, Toujours — tressailli —
A tempo lento.

Dim. *pp* **Moderato, sans lenteur.** *pp*

A. *ra mon cœur re_ connais - sant. Mais en buvant le*

Moderato, sans lenteur. (100 = ♩)

A. *vin ca_pi_teux des ca - res - ses, Ma fra - gi - le rai_son est*

A. *prompte à s'émouvoir Et je puis, sans in_gra_tu - tu - de, Souhai -*

A. *- ter que ma lassi - tu - de Se ber - ce en un doux noncha -*

ppp

VÉNUS

Più lento.

pp

3

Rit.

Tu le veux?. Il suf_fit. Ma tendresse alar_

_ loir.

Più lento.

pp

ppp

ppp

p

pp

_ mé - e, T'accorde en soupi - rant la trè_ve ré_cha - mé - e. Ton bai -

mf

_ ser par l'attente recon_quis En_sui - te cal_me_ra la fièvre où je lan_

pp

Cresc.

V.

_ quis!

Accel. molto.

mf

Cresc. poco.

p

VÉBUS *mf* *Appassionato.* *p* *p*

Le bien ai - mé, la bien ai - mé - e Ne

mf

p *Cresc.* *f*

doivent é_prouver qu'un seul dé_sir: Dans les bras l'un de

pp *Cresc.* *f*

mp

fau - tre ex - pi - rant de plai - sir, Se hà - ter de re -

mp

Dim.

V. *- naî - tre et dex - pi - rer en - - co - rel..*

ADONIS *Moderato.* *p*

Moderato. (104 = ♩) *L'heu - re ap-*

A. *- pro - - che où la jeu - ne Au - ro - - re, Du*

A.

vieux Ti_thon fu_yant le lit glacé,

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. It contains the lyrics "vieux Ti_thon fu_yant le lit glacé,". The piano accompaniment is in the same key and time, featuring a steady pattern of triplets in both hands. The first system ends with a double bar line.

A.

mf

Mon_tre - ra sur les monts, dont la ci_me se

Cresc.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a dynamic marking of *mf* and contains the lyrics "Mon_tre - ra sur les monts, dont la ci_me se". The piano accompaniment continues with triplets and includes a *Cresc.* marking. The system ends with a double bar line.

A.

f

do - re, Son front can_di_de et pur, de

Cresc. sempre.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a dynamic marking of *f* and contains the lyrics "do - re, Son front can_di_de et pur, de". The piano accompaniment continues with triplets and includes a *Cresc. sempre.* marking. The system ends with a double bar line.

A.

ro - se nu - an - cé.

Léger, très en dehors.

f sf

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "ro - se nu - an - cé." and ends with a fermata. The piano accompaniment continues with triplets and includes a *Léger, très en dehors.* marking, a dynamic marking of *f*, and a *sfz* marking. The system ends with a double bar line.

A. *Aux premiers feux versés — par la blonde dé — es — se,*

A. *Mes hardis compagnons i — ront par les hal — liers Tra —*

Allegro.

Allegro. (112 = ♩)

A. *— quer les lions roux et les noirs sangli — ers.*

Cresc.

f

A. *Pour accomplir aussi quelque prou — es — se,*

ff

A. *f* 3 Je veux les sui - - vre Et - - m'abandon-

p *Cresc.* *sfz*

A. *Dim.* - ner à l'at - trait De *p*

mf *Dim.*

A. la mys - té - ri - eu - se et pro - fon - de fo - rêt.

pp *ppp* *mf*

Riten.

mp *pp* *ppp*

Moderato, sans lenteur.

VÉNUS

pp

Mon a - mour n'est - il pas u - ne fo -

Moderato, sans lenteur. (60 = ♩.)

pp

- rêt plus belle, Et plus pro - fonde et plus mysté - ri - eu - se en - cor?..

U - - ne blanche fo - rêt où la clar - té ruis - selle Et roule dans la

p

neige - - en a - va - lan - ches d'or?.. Là, - - par de frais val -

mf

V. *Dim.* *pp*
_ lons, de ri - antes prai - ri - es, Ton ca - price, ou - bli -

V. *Dim* *pp*
_ eux de l'heure et du tourment, Peut con - duire à son gré ses lon - gues rê - ve -

V. *mf*
_ ri - es, Ou s'endor - mir mol - le -

V. *pp* *Rit.*
_ ment Sur des pe - lou - ses fleu - ri -

A tempo.

V. *ppp* (*Très persuasive*) *mf*

— es. Si la chas-se t'eni-vre, Ah!—

A tempo.

pp *pp* *Dim.*

p *mf* **Allegro sempre accelerando.**

— pourquoi me quitter? Ne t'en vas pas!.. ne t'en vas pas, i —

p *mf* *Dim.*

Gresc.

— ci n'auras-tu pas — la — joie De sen-tir u-ne dou-ce

Gresc.

f

proie Sous ton é-trein-te pal-pi-ter! Mais

f

tu ne m'entends plus, Vé - nus en vain t'im - plo - re...

ff

Cresc.

Accel.

Cresc.

ff

Dim.

Allegro. (96 = δ)

Dim.

3 SOPRANI *pp*

D'un re - flet pour - pré Le ciel - se co -

8^a

3 sop. *pp*

lo - re.

8^a

8^a *pp*

8^a *pp*

3 SOPRANI *mf*

Sur son char do - ré S'a - van - - ce l'an -

8^a

3 sop. *f* *8^a* - ro - - - re.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the soprano voice, marked with a '3' and 'sop.', and contains the lyrics '- ro - - - re.' with a fermata over the final note. The middle staff is the right-hand piano part, featuring a melodic line with frequent triplet markings. The bottom staff is the left-hand piano part, providing harmonic support with chords and bass lines. The dynamic marking *mf* is present.

3 sop. *p* El - le vient ou - vrir au so

8^a

The second system continues the musical score. The soprano line has the lyrics 'El - le vient ou - vrir au so'. The piano accompaniment continues with triplet patterns in the right hand and chords in the left hand. The dynamic marking *p* is used.

3 sop. *mf* - leil Les por - tes du ma

8^a

The third system features the soprano line with lyrics '- leil Les por - tes du ma'. The piano accompaniment maintains the triplet motif in the right hand. The dynamic marking *mf* is present.

3 sop. *Cresc. molto.* - tin ver - meill... Les

8^a

The fourth system concludes the page with the soprano line lyrics '- tin ver - meill... Les'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with triplets and a more complex left-hand bass line. The dynamic marking *Cresc. molto.* is indicated.

A.

ff ☉

pars.... A - dieu!

8^a

VÉNUS

f *ff* 3

En - fant in - grat!... il m'a - ban -

8^a

V.

- don - - - ne.

TÉNORS

f 3

En chas - - - se,

BASSES

f 3

En chas - - - se,

8^a

T. *ff* com - - pagnons, Eube aux cieux res - plen dit!.. *3* *ff* *Accel.*

B. *ff* com - - pagnons, Eube aux cieux res - plen dit!.. *3* *ff* *Accel.*

8^a..... *ff* *5* *5* *5* *5* *f* *3*

VÉNUS *f* *Très expressif.*

Va donc, puis - que c'est ton ir - ré - sis -

Cresc.

A tempo.

V. ti - - ble en - vi - e... *8^a*

ff A tempo. (96=d)

V. Mais pour l'a - mour de moi nex -

8^a *ff*

Dim. *P*

v. bien_fai_sant som_meil Fer_me_ra ma_pau_piè_re.

P

v. Je_veux_rê_ver_de_toi,

pp *3*

v. que_j'at_tends_en_ce_lieu!

3 *Dim. sempre.*

SCÈNE II

LA CHASSE

Sous la clarté de l'aube resplendissante, Vénus s'endort et la chasse se déroule dans la forêt.

Allegro molto. (144 = ♩.) (Cors au loin)

ppp *ppp*

pp

(Cors plus près que la 1^{re} fois)

p *pp*

sfz sfz p Cresc. mf

First system of a piano score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamic markings include *sfz* (sforzando), *p* (piano), *Cresc.* (crescendo), and *mf* (mezzo-forte).

f p subito. Cresc.

Second system of the piano score. The treble staff continues the melodic development with slurs and accents. The bass staff features a more active line with slurs. Dynamic markings include *f* (forte), *p subito.* (piano subito), and *Cresc.* (crescendo).

Cresc. f sfz sfz sfz sfz

Third system of the piano score. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a more active line with slurs. Dynamic markings include *Cresc.* (crescendo), *f* (forte), and four instances of *sfz* (sforzando).

sfz sfz sfz sfz p

Fourth system of the piano score. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a more active line with slurs. Dynamic markings include four instances of *sfz* (sforzando) and *p* (piano).

Cresc.

Fifth system of the piano score. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a more active line with slurs. A *Cresc.* (crescendo) marking is present.

Cresc. molto.

f

Cresc.

ff

ff

ff *sfz* *ff*

8^a.....

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features complex chords and melodic lines. Dynamic markings include *ff*, *sfz*, and *ff*. There are accents (>) and a first ending bracket labeled *8^a*.

Second system of musical notation. It continues the grand staff from the first system. Dynamic markings include *sfz*, *mf*, and *sfz*. There are accents (>) and a first ending bracket labeled *8^a*. The music transitions into a new section.

Third system of musical notation. It continues the grand staff. Dynamic markings include *Dim.* (diminuendo), *sfz*, and *Dim.*. The music features a series of chords and melodic fragments.

Fourth system of musical notation. It continues the grand staff. Dynamic markings include *sfz* and *p* (piano). The word *Staccato.* is written above the staff. The music consists of short, detached notes.

Fifth system of musical notation. It continues the grand staff. The music features a series of chords and melodic lines, ending with a final cadence.

Cresc. poco a poco. *mf*

f

Cresc. molto.

pp subito.

This system shows the first two measures of the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking 'pp subito.' is placed in the first measure.

Cresc. ff

This system contains measures 3 through 6. The dynamic marking 'Cresc.' is in measure 3, and 'ff' is in measure 5. The right hand continues with slurred and accented notes, and the left hand has a more active accompaniment. A time signature change to 2/4 is indicated at the end of the system.

8^a sfz sfz sfz p

This system covers measures 7 through 10. It begins with a first ending bracket labeled '8^a'. The dynamic markings 'sfz' and 'p' are used throughout. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand features triplets and slurred chords.

SOPRANOS
CONTRALTOS
TÉNORS
BASSES

A - do - nis a re - joint la chas - se Qui pour -

This system contains four vocal staves. Each staff is labeled with a voice part: SOPRANOS, CONTRALTOS, TÉNORS, and BASSES. The lyrics 'A - do - nis a re - joint la chas - se Qui pour -' are written below the notes. The dynamic marking 'f' is placed at the beginning of the first measure.

8^a mf Cresc. molto.

This system covers measures 11 through 14. It begins with a first ending bracket labeled '8^a'. The dynamic markings 'mf' and 'Cresc. molto.' are used. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a harmonic accompaniment.

S. *- suit un fé - ro - ce et hi - deux san - gli - er.*

C. *- suit un fé - ro - ce et hi - deux san - gli - er.*

T. *- suit un fé - ro - ce et hi - deux san - gli - er.*

B. *- suit un fé - ro - ce et hi - deux san - gli - er.*

8^a

8^a

ff Tutta forza

SOPRANOS *mf* Il sé - lan - ce, ardent ca - va - lier, Dans les rangs des chas -

CONTRALTOS *mf* Il sé - lan - ce, ardent ca - va - lier, Dans les rangs des chas -

TÉNORS *mf* Il sé - lan - ce, ardent ca - va - lier, Dans les rangs des chas -

BASSES *mf* Il sé - lan - ce, ardent ca - va - lier, Dans les rangs des chas -

8^a

S. *sf*
- seurs que bientôt il dé - pas - se.

C. *sf*
- seurs que bientôt il dé - pas - se.

T. *sf*
- seurs que bientôt il dé - pas - se.

B. *sf*
- seurs. que bientôt il dé - pas - se.

Cresc. molto. *sfz*

S. *f*
Les hur - le -

C. *f*
Les hur - le -

T. *f*
Les hur - le -

B. *f*
Les hur - le -

ff *8^a* *sfz*

S. *me*nts des chiens que le mons - tre dé - coud, Rendent sa cour - se enco - re

C. *me*nts des chiens que le mons - tre dé - coud, Rendent sa cour - se enco - re

T. *me*nts des chiens que le mons - tre dé - coud, Rendent sa cour - se enco - re

B. *me*nts des chiens que le mons - tre dé - coud, Rendent sa cour - se enco - re

S. *ff* plus ra - pi - - de.

C. *ff* plus ra - pi - - de.

T. *ff* plus ra - pi - - de.

B. *ff* plus ra - pi - - de.

f *sf* *sf* *sf* *8^a* *ff* *Gresc. molto.*

S. *ff* Il a mis pied à ter

C. *ff* Il a mis pied à ter

T. *ff* Il a mis pied à ter

B. *ff* Il a mis pied à ter

8^a

S. *ff* re: Il s'a - van - ce, in - tré - pi - de...

C. *ff* re: Il s'a - van - ce, in - tré - pi - de...

T. *ff* re: Il s'a - van - ce, in - tré - pi - de...

B. *ff* re: Il s'a - van - ce, in - tré - pi - de...

Vivo.

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melodic line with triplets. The left hand has a bass line with triplets. Dynamic markings include *sfz* and *f*.

SOPRANOS *f*
 E_a - ni - mal fond sur lui! Tout à coup, Le jeu -

CONTRALTOS *f*
 E_a - ni - mal fond sur lui! Tout à coup, Le jeu -

TÉNORS *f*
 E_a - ni - mal fond sur lui! Tout à coup, Le jeu -

BASSES *f*
 E_a - ni - mal fond sur lui! Tout à coup, Le jeu -

Vocal staves for Soprano, Contralto, Tenor, and Bass. Each part has the lyrics: "E_a - ni - mal fond sur lui! Tout à coup, Le jeu -". The dynamics are marked *f*.

Piano accompaniment for the second system. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with slurs. A dynamic marking of *Cresc. molto.* is present.

S. - ne homme en vou - lant l'é - vi - ter, — glis - se et tom - be...

C. - ne homme en vou - lant l'é - vi - ter, — glis - se et tom - be...

T. - ne homme en vou - lant l'é - vi - ter, — glis - se et tom - be...

B. - ne homme en vou - lant l'é - vi - ter, — glis - se et tom - be...

Vocal staves for Soprano (S.), Contralto (C.), Tenor (T.), and Bass (B.). Each part has the lyrics: "- ne homme en vou - lant l'é - vi - ter, — glis - se et tom - be...".

Piano accompaniment for the third system. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with slurs. A dynamic marking of *Cresc. molto.* is present.

S. *ff* A - ler - te! *ff* accourez tous! accourez

C. *ff* A - ler - te! *ff* accourez tous! accourez

T. *ff* A - ler - te! *ff* accourez tous! accourez

B. *ff* A - ler - te! *ff* accourez tous! accourez

S. tous! *fff* Ah!

C. tous! *fff* Ah!

T. tous! *fff* Ah!

B. tous! *fff* Ah!

Molto cresc. *sf*

TÉNORS *mf*
Trop tard! —

BASSES *mf*
Trop tard! —

mf
sfz

T.
Il suc - com - be....

B.
Il suc - com - be....

Dim.
pp

p

SOPRANOS *pp* *mf*
Le flanc ou - vert, le bel a - do - les - cent Qu'ai - ma Vé -

CONTRALTOS *pp* *mf*
Le flanc ou - vert, le bel a - do - les - cent Qu'ai - ma Vé -

p *mf*

S. *Dim.* *p* *pp* *pp*
- nus, — git, bai - gné dans son sang! Hor - -

C. *Dim.* *p* *pp* *pp*
- nus, — git, bai - gné dans son sang! Hor - -

mf *Dim.* *p*

S. - reur!

C. - reur!

Dim. sempre.

pp *pp*

Perdendosi. *ppp*

SCÈNE III

VÉNUS *p* *A volonté.* **Allegro.**
 De quel cri d'épou - van - te Mon sô - mmeil est - il traver - sé?

ppp **Allegro.**
mp *sf*

mf *A volonté.* **Allegro.**
 Quel - le pen - sé - e ef - fro - ya - ble me han - te?

Allegro. (144 = ♩)
p

mf
 La chas - se!

Accel.
Cresc.

Allegro.
f
 A - do - nis est bles - sé!

Allegro. (100 = ♩)
sfz *ff*

Molto appassionato.

v. *f* Cher a - mant, *8^a.....*

v. *mf* cher a - mant, Près de toi ta mai -

mf *Cresc. molto.*

v. *ff* - tres - se é - per - du - e vo - - le!..

f *ff*

ff

Allegro.
Un peu moins vite.

VENUS

Ah! —
Allegro. (76 = ♩)

ff
fff

v.

Dieux!... Quel specta - cle af -

mf Très expressif.

sfz *mf*

v.

- freux s'of - fre à ma vu - e! O durs tourments qui ne se -

Cresc.

Cresc.

v.

- ront jamais fi - nis! A - do - nis! A - do -

f (Très douloureux) *Dim.*

v. *mf* *p*

- nis! A - do - nis! A - do - nis!

Dim.

Appassionato senza rigore. (92 = σ)

p

mf *p*

Cresc.

ff sfz sfz

Dim. *p* *6* *6*

Le chant en dehors.

SOPRANOS *p*
 Sur le corps de l'a - mant la dé - es - - se pâ -

CONTRALTOS *p*
 Sur le corps de l'a - mant la dé - es - - se pâ -

TÉNORS *p*
 Sur le corps de l'a - mant la dé - es - - se pâ -

S. *mf*
 - mé - - - e, Com - - me u - ne fem - - - me ex -

C. *mf*
 - mé - - - e, Com - - me u - ne fem - - - me ex -

T. *mf*
 - mé - - - e, Com - - me u - ne fem - - - me ex -

S. *Dim.*
 - ha - - - le un long gé - mis - se - ment...

C. *Dim.*
 - ha - - - le un long gé - mis - se - ment...

T. *Dim.*
 - ha - - - le un long gé - mis - se - ment...

Dim. *p* *Dim.*

pp *p* *mf*

SOPRANOS *p* *mf*
 Puis — gar - de le si - len - ce et sem - ble i_n_a_ni_

CONTRALTOS *p* *mf*
 Puis — gar - de le si - len - ce et sem - ble i_n_a_ni_

TÉNORS *p* *mf*
 Puis — gar - de le si - len - ce et sem - ble i_n_a_ni_

BASSES *p* *mf*
 Puis — gar - de le si - len - ce et sem - ble i_n_a_ni_

p *Cresc. molto.*

S. *f* - mé - e -

C. *f* - mé - e -

T. *f* - mé - e -

B. *f* - mé - e -

S. *f* Et se re - dres - - se en - - fin, *ff* Et par - le len - te - *f*

C. *f* Et se re - dres - - se en - - fin, *ff* Et par - le len - te - *f*

T. *f* Et se re - dres - - se en - - fin, *ff* Et par - le len - te - *f*

B. *f* Et se re - dres - - se en - - fin, *ff* Et par - le len - te - *f*

S. - ment.

C. - ment.

T. - ment.

B. - ment.

Sempre ff

Très expressif.

ff

sfz

Lent, douloureux, expressif.

VÉNUS *ff* Mal-heur!... *mf* Mal-heur!... *p* La bête en sa

Lent, douloureux, expressif. (58 = ♩)

sfz *mf* *Dim.* *pp*

p

rage implacable A tu - é l'héroïque enfant que j'a - dorais. Aus -

p *pp*

pp *mp* *Dim.*

v. *p*

- si pourquoi, cru-el, dont le tré-pas m'ac-ca-ble, As-tu

pp *p*

v. *Cresc.* *mf* *mf*

fui loin de moi dans les noi-res fo-rêts? Pour

Cresc. *mf*

v. *Cresc. molto.* *Dim.*

- quoi fès-tu montré sourd à ma voix pru-den-te,

p *mf* *pp*

(Très tendrement)

v. *pp* *p*

Et n'es-tu pas resté sur mon cœur a-moureux? Tu re-dou-

pp

v. *mf*

_ tais l'ex_cès de ma ten_dresse ar_den - - te... En - tre mes

p *p*

v. *Dim.* *Rit.* *A tempo Allegro.*

bras du moins tu se_rais mort heu_reux.

pp *p* *A tempo Allegro.*

pp *Suivez.* *p*

Accel.

Cresc.

VÉNUS

Allegro. (80 = ♩)

Ah! dans mon dés_espoir, je porte en_

Allegro.

f

V. *ff* ³ - vi - e à cel - le Que le tom - beau doit ré - u - nir à ses a -

Cresc. molto.

V. *Più vivo.*

- mours...

ff Più vivo. (400 = d)

V. *ff* Hélas!... *sfz* Moi,

V. *ff* je suis immor - telle: Il n'est plus et je vis et je vi - vrai - tou -

mf *Dim.* *pp* *Très doux.*

v. - jours!... tou - jours!... Tou - jours je re - ver -

sfz *mf* *Dim.* *pp*

v. - rai ton i - ma - ge chéri - e

M.G. *pp*

v. *pp*

Com - me el - le m'a - pa - rait en ce fa - tal - - moment:

v. *ppp*

Ton front pâ - le, ta chair dé - chi - ré - e et meurtri - e...

ppp

mf

v. Et j'en de-meu-re-rai tris-te é-ter-nel-lement.

mf

Poco accelerando.

v. Puisqu'ainsi le Destin

v. veut que pour Vénus mê-me, Au bon-heur d'une

v. nuit suc-cè-de un deuil sans fin,

(Avec une exaltation croissante.)

V. *f* Puis — qu'il rend à ja — mais froid, im — mo — bi — le et

p

V. — blé — — — me, L'en — fant

Appassionato molto.

Cresc. *f*

V. que j'ai gri — sé de mon bai — ser di — vin,

Accel.

V. *ff* Que désormais l'a —

Vivo. *ff* *sfz*

V. *sfz* *ff*

- mour vi - ve dans les a - lar - mes! Pour o - bé - ir au

V. *sfz*

veu de mon cœur ir - ri - té, Il ré - pandra du sang, il ré - pan - dra des

V. *ff* *sfz* *ff* *sfz*

lar - mes; — Par - tout la mort suivra — la — vo - lup -

Allegro.

V. *ff*

- té.

Allegro. (100 = ♩)

SOPRANOS *mf* 0 — Vé -

CONTRALTOS *mf* 0 — Vé -

TÉNORS *mf* 0 — Vé -

BASSES *mf* 0 — Vé -

Allegro.

S. nus, pour tra - dui - re a nos yeux cet o - ra - - cle, Re - *p*

C. - nus, pour tra - dui - re cet o - ra - - cle, Re - *p*

T. - nus, pour tra - dui - re cet o - ra - - cle, Re - *p*

B. - nus, pour tra - dui - re cet o - ra - - cle, Re - *p*

Allegro. (104 = ♩)

S
- gar - de, la Na - tu - re ac - com - plit un mi - ra - cle.

C.
- gar - de, la Na - tu - re ac - com - plit un mi - ra - cle.

T.
- gar - de, la Na - tu - re ac - com - plit un mi - ra - cle.

B.
- gar - de, la Na - tu - re ac - com - plit un mi - ra - cle.

(92 = ♩)
VÉBUS

Oui, le corps d'Ado - nis Ain - si qu'un - va -

V. *peur lé-gè - - re se dis - si - pe...*

SOPRANOS *pp* Et la

CONTRALTOS *pp* Et la

TÉNORS *pp* Et la

BASSES *pp* Et la

mf *pp*

S. *ter - re i - non - dé - e - De son gé - né - reux sang,*

C. *ter - re i - non - dé - e - De son gé - né - reux sang,*

T. *ter - re i - non - dé - e - De son gé - né - reux sang,*

B. *ter - re i - non - dé - e - De son gé - né - reux sang,*

pp *pp*

S. brusque - ment fé - con - dé - e, De cha - que

C. brusque - ment fé - con - dé - e, De cha - que

T. brusque - ment fé - con - dé - e, De cha - que

B. brusque - ment fé - con - dé - e, De cha - que

S. *Dim.* **ppp**
gout - te a fait naî - tre u - ne fleur!..

C. *Dim.* **ppp**
gout - te a fait naî - tre u - ne fleur!..

T. *Dim.* **ppp**
gout - te a fait naî - tre u - ne fleur!..

B. *Dim.* **ppp**
gout - te a fait naî - tre u - ne fleur!..

S.
C.
T.
B.

mf

Dim. molto.

Moderato. (88 = ♩)

pp Très doux.

VÉNUS

pp

U - ne fleur in - con - nu - e!

pp

u - ne ro - se ver - meil - le Dont l'odeur su -

Dim.

- a - ve est pareil - le A l'ha - lei - ne du bien ai - mé.

mf

pp

v. *pp*

Blondes nym_phes, cueil_lez pour moi ces fleurs san_glau - - - tes,

v. *p*

Dont je veux respi_rer, en des ex - ta - - ses len - tes, Le

v.

rou - - ge ca - li - - ce em - bau - -

v. *pp*

- mé. Crois - sez, crois - sez en - cor, fil - les de la blessu - re

v. Qui cau - sa d'Ado - nis le fu - nes - te trépas!.. *M.G.*

p *pp*

v. Grâce à vous, Vénus' er est sû - re, Les a -

mp *f* *mp*

v. - mants à ve - nir ne nous ou - blieront pas.

Dim. *mf*

v. *mf* (72=d) Pour triompher du Temps, qui, sous ses doigts mo - ro - ses, Rompt les mar - bres al -

mf

v. *f* - tiers, c'est à vous, rouges ro-ses, Que je veux confi-

Cresc.

v. - er ma gloi - - re et mes dou-leurs.

f

v. Les temples fastu - eux, les hautains mauso - lé - es

sfz *Cresc.* *sfz* *ff*

v. Sé-crou-le - ront, rui - nes dé-so - lé - es, *A volontà.*

8^a *sfz* *ff* *sfz*

A tempo.
f Mais toujours vous renai_trez _____ fleurs!..
A tempo.
f *ff*

VÉNUS
A volonté.
p Viens du tra_gique é_

v. *f* *Dim.* *mf* *Dim.*

- clat de tes cou - leurs Pa - rer mon sein, ô cher et dou - lou -

pp **A tempo moderato.**

- reux sym - bo - le, O cher et dou - lou - reux sym -

pp *M.G.* *ppp* **A tempo moderato.**

Lentement.

- bo - - - - - lel...

SOPRANOS *pp* Vers Pa - phos, à tra -

CONTRALTOS *pp* Vers Pa - phos, à tra -

TÉNORS

BASSES

Lentement. (80 = ♩)

pp

S. *pp*
 - vers l'é_ther — se di - ri - geant, Loin de ces tris_tes

C. *pp*
 - vers l'é_ther — se di - ri - geant, Loin de ces tris_tes

T.

B.

S. *mf* *Dim.*
 lieux la dé_es - se s'en - vo - le, Sur son char at - - te -

C. *mf* *Dim.*
 lieux la dé_es - se s'en - vo - le, Sur son char at - - te -

T.

B.

Bien chanté.

S. *pp* - lé de Co - lom - bes d'ar - gent. *mf* Gloi - - re à

C. *pp* - lé de Co - lom - bes d'ar - gent. *mf* Gloi - - re à

T. *mf* Gloi - - re à

B. *mf* Gloi - - re à

p

S. *Cresc.* toi, gloi - re à toi, *f* > 3 gloi - re à

C. *Cresc.* toi, gloi - re à toi, *f* > 3 gloi - re à

T. *Cresc.* toi, gloi - re à toi, *f* > 3 gloi - re à

B. *Cresc.* toi, gloi - re à toi, *f* > 3 gloi - re à

f

Moderato. (Sans lenteur.)

S. *f*
toi, gloi_re à toi!.. gloi_re à toi, Gloi_re à

C. *f*
toi, gloi_re à toi!.. gloi_re à toi, Gloi_re à

T. *f*
toi, gloi_re à toi!.. gloi_re à toi,

B. *f*
toi, gloi_re à toi!.. gloi_re à toi,

Moderato. (Sans lenteur.) (60 = ♩)

f *sfz* *sfz*

S. ² ⁴
toi, Vé - nus — Cy - thé - ré - el!..

C. ² ⁴
toi, Vé - nus — Cy - thé - ré - el!..

T. *f*
Gloi - - - re à toi! —

B. *f*
Gloi - - - re à toi! —

sfz *sfz*

S. *ff* > Gloi - re, gloi - re à toi, Vé - nus — Cy - thé - ré - e! Tu —

C. *ff* > Gloi - re, gloi - re à toi, Vé - nus Cy - thé - ré - e! Tu —

T. *ff* > Gloi - re à toi, Vé - nus Cy - thé - ré - e! Tu —

B. *ff* > Gloi - re à toi, Vé - nus Cy - thé - ré - e! Tu —

S. *mf* > peux — bra - ver le Temps et dé - fi - er — le sort: Tant qu'un a - mant pen -

C. *mf* > peux — bra - ver le Temps et dé - fi - er — le sort: Tant qu'un a - mant pen -

T. *mf* > peux — bra - ver le Temps et dé - fi - er — le sort: Tant qu'un a - mant pen -

B. *mf* > peux — bra - ver le Temps et dé - fi - er — le sort: Tant qu'un a - mant pen -

S. *Dim.* *p*
 - sif au-près d'une a-do-ré - - - e Res-pi-re-ra - - - la

C. *Dim.* *p*
 - sif au-près d'une a-do-ré - - - e Res-pi-re-ra - - - la

T. *Dim.* *p*
 - sif au-près d'une a-do-ré - - - e Res-pi-re-ra - - - la

B. *Dim.* *p*
 - sif au-près d'une a-do-ré - - - e Res-pi-re-ra - - - la

S. *p*
 fleur d'amour, la fleur de mort, - - - La fleur o-do-ran-te et pour.

C. *p*
 fleur d'amour, la fleur de mort, - - - La fleur o-do-ran-te et pour.

T. *p*
 fleur d'amour, la fleur de mort, - - - La fleur o-do-ran-te et pour.

B. *p*
 fleur d'amour, la fleur de mort, - - - La fleur o-do-ran-te et pour.

S.
- pré - - - - - e.

C.
- pré - - - - - e.

T.
- pré - - - - - e.

B.
- pré - - - - - e.

Moderato.